

DECYZJA KOMISJI**z dnia 23 lipca 2014 r.****w sprawie pomocy państwa SA.15395 (C 11/04), której Grecja udzieliła Olympic Airways (prywatyzacja)***(notyfikowana jako dokument nr C(2014) 5017)***(Jedynie tekst w języku greckim jest autentyczny)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2014/902/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 108 ust. 2 akapit pierwszy,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności jego art. 62 ust. 1 lit. a),

po wezwaniu zainteresowanych stron do przedstawienia uwag zgodnie z przywołanymi artykułami,

a także mając na uwadze, co następuje:

I. PROCEDURA

- (1) Decyzją nr C (2004) 772 ⁽¹⁾ z dnia 16 marca 2004 r. Komisja postanowiła wszcząć postępowanie określone w art. 108 ust. 2 Traktatu, w sprawie szeregu przepływów i transferów finansowych dla spółek Olympic Airlines (OAL) i Olympic Airways Services (OAS) oraz od tych spółek.
- (2) W dniu 14 września 2005 r. negatywną decyzją Komisji nr C (2005) 2706 ⁽²⁾ Komisja zamknęła sprawę nr C11/2004, dotyczącą nielegalnej i niezgodnej z zasadami rynku UE pomocy państwa przyznanej OAL i OAS.
- (3) Decyzją nr C (2008) 5074 ⁽³⁾ z dnia 17 września 2008 r. i decyzją nr C (2009) 1824 ⁽⁴⁾ z dnia 10 marca 2009 r. Komisja zezwoliła na sprzedaż niektórych kluczowych aktywów OAL i OAS, stwierdzając, że przedmiotowa sprzedaż nie wiąże się z przyznaniem pomocy państwa, pod warunkiem że będzie ona przeprowadzona zgodnie z wymogami określonymi w tych decyzjach.
- (4) OAL i OAS zostały następnie postawione w stan likwidacji. Pozostałe aktywa miały następnie zostać sprzedane przez likwidatora w ramach procedury likwidacji i powołano powiernika ds. monitorowania, aby nadzorował ten proces.
- (5) W dniu 13 września 2010 r. Sąd ⁽⁵⁾ anulował częściowo negatywną decyzję nr C (2005) 2706 z 14 września 2005 r. w sprawie pomocy państwa. Sąd uznał, że Komisja nie wykazała w wystarczającym stopniu, iż niektóre z kwestionowanych środków zastosowanych wobec OAS stanowiły nielegalną pomoc państwa niezgodną z zasadami rynku wewnętrznego i że w odniesieniu do niektórych środków zastosowanych wobec OAL nie przedstawiła ona uzasadnienia.
- (6) Sąd anulował częściowo decyzję nr C (2005) 2706, która nakazywała zwrot a) pomocy przyznanej Olympic Airlines poprzez zawyżenie o 91,5 mln EUR wartości majątku Olympic Airways przekazanego Olympic Airlines, ze względu na niewykazanie, iż środek ten stanowił nielegalną pomoc państwa niezgodną z zasadami rynku wewnętrznego UE; oraz b) pomocy przyznanej Olympic Airlines poprzez zgodę na obniżone płatności za poddzierżawę samolotów na kwotę 39,75 mln EUR, ze względu na brak przedstawionego uzasadnienia.
- (7) Komisja nie złożyła odwołania od częściowego anulowania decyzji.

⁽¹⁾ Dz.U. C 192 z 28.7.2004, s. 2⁽²⁾ Dz.U. L 45 z 18.2.2011, s. 1⁽³⁾ Dz.U. C 18 z 23.1.2010, s. 9⁽⁴⁾ Dz.U. C 25 z 2.2.2010, s. 15⁽⁵⁾ Wyrok w połączonych sprawach T-415/05, T-416/05 i T-423/05 Republika Grecka, Olympiakes Aerogrammes AE (Olympic Airlines) i Olympiaki Aeroporia Ypiresies AE (Olympic Airways-Services) przeciwko Komisji.

- (8) W pismach z dni: 8 października 2010 r., 26 lipca 2011 r., 12 października 2011 r., 7 marca 2012 r., 16 listopada 2012 r., 7 lutego i 25 czerwca 2013 r. oraz 19 grudnia 2013 r. Komisja zwróciła się o szczegółowe informacje dotyczące przebiegu procesu likwidacyjnego.
- (9) Władze greckie odpowiedziały pismami z dni: 8 listopada 2010 r., 11 sierpnia i 15 grudnia 2011 r., 10 lipca 2012 r., 4 lutego 2013 r., 22 kwietnia oraz 5 sierpnia 2013 r.

II. OPIS ŚRODKÓW

- (10) Odnośnie do zawyżenia wartości majątku Olympic Airways, Komisja stwierdziła w swojej decyzji nr C (2005) 2706, że poprzez zawyżenie wartości majątku przekazanego Olympic Airlines w momencie utworzenia tej spółki, Grecja udzieliła Olympic Airways pomocy państwa na kwotę 91,5 mln EUR, która była nielegalna i niezgodna z zasadami rynku wewnętrznego UE.
- (11) Odnośnie do płatności za poddzierżawę Komisja uznała w swojej decyzji nr C (2005) 2706, że Grecja nielegalnie udzieliła Olympic Airlines pomocy państwa poprzez zgodę na obniżone płatności tej spółki za poddzierżawę.
- (12) Pismem z dnia 8 listopada 2010 r. władze greckie potwierdziły, że w dniu 2 października 2009 r. Sąd Apelacyjny w Atenach objął obie spółki specjalnym postępowaniem likwidacyjnym zgodnie z art. 14 A ustawy 3429/2005 w powiązaniu z art. 40 ustawy 3710/2008.
- (13) Władze greckie potwierdziły również, że w 2009 r. obie spółki zaprzestały wszelkiej działalności komercyjnej i wszelkich operacji i że „Ethniki Kefalaïou”, spółka zależna stanowiąca w całości własność Narodowego Banku Grecji, została ustanowiona jako likwidator.
- (14) Zgodnie z decyzją Komisji nr C (2008) 5074 z dnia 17 września 2008 r., powiernik ds. monitorowania przekazał swoje sprawozdanie końcowe, dotyczące sprzedaży niektórych kluczowych aktywów OAL i OAS.
- (15) Według informacji przekazanych przez władze greckie i powiernika ds. monitorowania, wszystkie podstawowe elementy procesu sprzedaży, włącznie z utworzeniem nowych spółek i ich sprzedażą inwestorowi po cenie rynkowej, jak również zaprzestanie działalności starych spółek, były zgodne z decyzją nr C (2008) 5074 z dnia 17 września 2008 r.
- (16) Według informacji przekazanych przez władze greckie likwidacja OAL i OAS jest w toku. Pozostały jeszcze niektóre aktywa, które mogą być trudne do zbycia. Gdy tylko sprzedaż zostanie ukończona, przeprowadzony zostanie proces zgłaszania roszczeń.

III. WNIOSKI

- (17) OAL i OAS objęte zostały postępowaniem likwidacyjnym i niektóre kluczowe aktywa sprzedane zostały różnym nabywcom po cenie rynkowej, w drodze przejrzystej, nieobwarowanej warunkami i niedyskryminacyjnej procedury przetargowej, zgodnie z decyzją Komisji nr C (2008) 5074 z dnia 17 września 2008 r. Ponadto większość majątku OAL i OAS została sprzedana, a pozostała niewielka część jest w trakcie sprzedaży. Ponieważ likwidowane jednostki nie prowadzą już działalności gospodarczej, jest wielce nieprawdopodobne, że kiedykolwiek w przyszłości znów taką działalność podejmą.
- (18) W związku z tym formalne dochodzenie dotyczące pozostałych kwestii nie jest potrzebne. Dlatego procedurę dochodzeniową wszczętą decyzją nr C (2004) 772 z dnia 16 marca 2004 r. można zamknąć ze względu na jej bezcelowość.
- (19) Większa część obowiązku zwrotu pomocy nałożonego decyzją Komisji nr C (2005) 2706 z dnia 14 września 2005 r. została już spełniona. Zwrot pozostałej kwoty w wysokości ok. 70 000 EUR czeka na realizację. Według władz greckich zwrot tej kwoty jest w toku, a służby Komisji monitorują ten proces.
- (20) W świetle powyższych faktów procedurę wszczętą decyzją nr C (2004) 772 z dnia 16 marca 2004 r., której następstwem była decyzja Komisji nr C (2005) 2706 z dnia 14 września 2005 r. w sprawie zwrotu pomocy, anulowana częściowo przez Sąd w dniu 13 września 2010 r., można zamknąć.

- (21) Komisja zwraca uwagę na pozostający w mocy obowiązek odpowiedniego rejestrowania przez władze greckie wszelkich związanych ze sprawą pozostałych roszczeń i informowania o nich Komisji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Procedurę określoną w art. 108 ust. 2 TFUE, wszczętą decyzją Komisji nr C(2004) 772 z dnia 16 marca 2004 r., zamyka się w zakresie, w jakim dotyczy ona pomocy udzielonej Olympic Airlines poprzez zawyżenie o kwotę 91,5 mln EUR wartości majątku Olympic Airways oraz pomocy udzielonej poprzez zgodę na obniżone opłaty za poddzierżawę samolotów w wysokości 39,75 mln EUR.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Greckiej.

Sporządzono w Brukseli dnia 23 lipca 2014 r.

W imieniu Komisji
Joaquín ALMUNIA
Wiceprzewodniczący
